

**Exception to the One-Year Filing Rule**

The Illegal Immigration Reform and Immigrant Responsibility Act of 1996 requires that all asylum applicants must apply within one-year of their last entry into the United States.  However, there is an exception if the applicant can show that there are extraordinary circumstances directly related to the delay in filing.

Generally, maintaining valid status or *humanitarian parole* will be considered an extraordinary circumstance. If you were granted valid status or parole within one year or the date of your last arrival in the United States and you applied for asylum within a reasonable period of time of the expiration of your valid status or parole, generally this extraordinary circumstance would apply to you.

IILA and the other pro-bono attorneys aim to file within the one-year filing date but do not be alarmed if additional time is needed to prepare your asylum application.  If you maintain humanitarian parole, the exception to the one-year filing date applies to you.

Please link onto the USCIS website “Obtaining Asylum in the United States” to read additional information about the extraordinary exception: <https://www.uscis.gov/humanitarian/refugees-and-asylum/asylum/obtaining-asylum-in-the-united-states>. Make sure to look under “Affirmative Asylum Processing with USCIS.

Pashto Translation

 **زه هیله لرم چې دا بریښنالیک تاسو سره د روغتیا او صحتمندی سبب وگرزی.**

د IIILA دفتر غوړی تاسو سره اړیکه ونیسي ترڅو تاسو ته د پناه غوښتنې پروسې په اړه مهم معلومات درکړو.د کال 1996 د غیرقانوني مهاجرت اصالحاتو او مهاجرت مسؤلیت قانون غوښتنه کوي چې ټول پناه غوښتونکي متحده ایالاتو ته د دوی د وروستي ننوتلو څخه یو کال دننه د پناه غوښتنه وکړي. په هرصورت، یو استثنا شتون لري که چیرې غوښتونکی وښيي چې غیر معمولي شرایط په مستقیم ډول د دوسیه کولو ځنډ سره تړاو لري.

په عموم کې، د اعتبار وړ حالت یا بشردوستانه پیرول ساتل یو غیر معمولي حالت ګڼل کیږي. که تاسو د یو کال په موده کې یا متحده ایالاتو ته ستاسو د وروستي ننوتلو نیټې په اوږدو کې معتبر دریځ یا پیرول درکړل شوی وي، او تاسو د یو ټاکلي وخت په اوږدو کې د خپل اعتبار یا پیرول له پای ته رسیدو وروسته د پناه غوښتنه کړې وي، دا غیر معمولي شرایط په عمومي توګه تاسو ته تطبیق کیږي.

 د ILA دفتر او د بشري حقونو نور وکیلان په پام کې لري چې ستاسو قضیه د یو کال نیټې څخه مخکې بشپړه کړي، مګر ستاسو د پناه غوښتنې غوښتنلیک چمتو کولو لپاره ډیر وخت ته اړتیا لري، اندیښنه مه کوئ. که تاسو بشردوستانه پیرول وساتئ، یو استثنا به ستاسو د قضیې لپاره د یو کال نیټه کې درکړل شي.

 **مهرباني وکړئ په متحده ایالاتو کې د USCIS د پناه اخیستنې ویب پاڼې سره اړیکه ونیسئ ترڅو د غیر معمولي استثنا په اړه نور ولولئ: https://www.uscis.gov/humanitarian/refugees-and-asylum/asylum/obtaining-asylum-in-the-states United . ډاډ ترلاسه کړئ چې د "USCIS**

Dari Translation

موکل عزیز  IILA،

 امیدوارم که این ایمیل باعث صحت سلامتندی شما باشد. دفتر آی آی ال ای میخواست با شما تماس برقرار نماید تا معلوماتی در مورد روند پناهندگی به شما ارایه دهد.

قانون اصلاح مهاجرت غیرقانونی و مسئولیت مهاجران در سال 1996 نیاز است تا همه متقاضیان پناهندگی باید در جریان یک سال از آخرین ورود به داخل ایالات متحده درخواست پناهندگی دهند. با این حال، اگر متقاضی بتواند نشان دهد که شرایط غیرعادی مستقیماً با تاخیر در تشکیل پرونده مرتبط است، استثنا وجود دارد.

بطور عموم، حفظ وضعیت معتبر یا آزادی مشروط بشردوستانه یک شرایط فوق العاده در نظر گرفته می شود. اگر در طول یک سال یا تاریخ آخرین ورود خود به ایالات متحده به شما وضعیت معتبر یا آزادی مشروط داده شد و در یک زمانی معین پس از انقضای وضعیت معتبر یا آزادی مشروط خود درخواست پناهندگی دادید، عموماً این شرایط فوق ‌العاده برای شما تطبیق میگردد.

 دفتر آی آی ال ای  و سایر وکلای مدافع حقوق بشر قصد دارند پیش از تکمیل شدن یک سال تاریخ یک ساله تشکیل پرونده شما را تکمیل کنند، اما زمان بیشتری برای آماده کردن درخواست پناهندگی شما نیاز است، نگران نباشید. اگر آزادی مشروط بشردوستانه را حفظ کنید، استثنا در تاریخ یک ساله برای پرونده  شما داده می شود.

 لطفاً برای خواندن معلومات بیشتر درباره استثنای فوق‌العاده به وب‌سایت USCIS «دریافت پناهندگی در ایالات متحده» پیوند دهید: <https://www.uscis.gov/humanitarian/refugees-and-asylum/asylum/obtaining-asylum-in-the> -ایالات متحده. مطمئن شوید که به بخش «پرونده تاییدی پناهندگی با USCIS» دیدن نماید.